



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**Per la diffusione immediata:** 26 agosto 2014

**IL GOVERNATORE CUOMO ANNUNCIA L'APERTURA DELLA NUOVA CASERMA DEI VIGILI DEL FUOCO DI UPPER JAY RICOSTRUITA DOPO L'URAGANO IRENE**

***La cerimonia del taglio del nastro della nuova caserma dei vigili del fuoco coincide con il terzo anniversario dell'uragano Irene***

Il Governatore Andrew M. Cuomo ha annunciato oggi l'apertura della nuova caserma dei vigili del fuoco della città di Jay, ricostruita dopo la distruzione della caserma precedente, causata dall'uragano Irene. Il Governatore ha partecipato oggi alla cerimonia del taglio del nastro presso la caserma dei vigili del fuoco, quasi a tre anni dal giorno il cui l'uragano Irene provocò ingenti distruzioni alle comunità del Paese settentrionale e in altre regioni di New York. La nuova caserma dei vigili del fuoco di Upper Jay ha ricevuto il supporto di 1,5 milioni di fondi [annunciati](#) dal Governatore Cuomo lo scorso settembre, oltre a un [accordo](#) raggiunto con il contributo dello Stato a giugno 2012, tra il comune di Jay e la sua compagnia assicurativa.

“Tre anni fa, quando l'uragano Irene devastò il Paese settentrionale, promettemmo che lo Stato avrebbe aiutato le comunità locali a riprendersi e la caserma dei vigili del fuoco di Upper Jay costituisce l'esempio perfetto del mantenimento della promessa” ha affermato il Governatore Cuomo. “Durante il passaggio di Irene, l'edificio fu gravemente danneggiato, ma la nostra amministrazione si è attivata con la comunità locale per costruire una nuova caserma dei vigili più grande e solida della vecchia. Sono estremamente lieto di inaugurare questa nuova struttura, perché rappresenta lo spirito risorgente dalle difficoltà che ci caratterizza come newyorkesi. È la storia di Jay, è la storia del Paese settentrionale ed è la storia di questo Stato: quando la vita si fa dura, ci stringiamo insieme e ne usciamo più forti che mai”.

La vecchia caserma dei vigili del fuoco, prostrata dai danni subiti durante l'uragano Irene, era stata condannata dal Funzionario competente per il rispetto del regolamento comunale. Tra il comune di Jay e la compagnia assicurativa a giugno 2012 era stato raggiunto un accordo per la costruzione di una nuova caserma dei vigili del fuoco in una nuova ubicazione, meno soggetta a rischi di allagamento. Grazie alla nuova caserma dei vigili del fuoco, il Distretto antincendio di Upper Jay sarà meglio attrezzato a fornire i servizi essenziali ai residenti del distretto.

Il costo totale del progetto della nuova caserma dei vigili del fuoco, pari a 2.783.441 dollari, comprendeva l'acquisto del nuovo terreno, la demolizione della vecchia struttura e la costruzione del nuovo edificio. Il comune era riuscito a procurarsi 1.286.765 dollari per pagare il progetto attraverso fondi provenienti dall'assicurazione, l'emissione di obbligazioni comunali, la raccolta fondi nella comunità e la FEMA. Per colmare il divario di 1.496.676 dollari, la contea di Essex ha presentato allo Stato la domanda per i fondi NYS Community Development Block Grant (CDBG - Aiuto globale allo sviluppo delle comunità), resi disponibili dal Governatore Cuomo a settembre 2013.

Si tratta della seconda caserma dei vigili del fuoco nel Paese settentrionale cui il Governatore Cuomo ha destinato fondi per la ricostruzione dopo l'uragano Irene. Il comune di Keene, la cui caserma era stata anch'essa distrutta dall'alluvione, ha una nuova caserma dei vigili del fuoco all'avanguardia, [inaugurata a giugno 2013](#), resa possibile dal finanziamento di 825.000 dollari erogati dallo Stato di New York.

La Senatrice Betty Little ha dichiarato: "I nostri soccorritori d'emergenza sono persone speciali, che si perdono i fuoricampo delle partite della Little League, le cene calde a tavola e ore di sonno di notte, per aiutare gli altri quando arriva la chiamata. Compongono la trama protettiva nel tessuto delle nostre comunità e, quando Irene si abbatté, la loro dedizione e il loro eroismo furono messi alla prova. La loro caserma, che è come una seconda casa, ne uscì a pezzi, ma non la risolutezza di questi uomini e donne. Lavorando in sinergia con il Governatore Cuomo e la sua amministrazione, i funzionari elettivi locali e volontari pieni di dedizione, è stata ricostruita una nuova caserma dei vigili del fuoco, che oggi si staglia a testimoniare la grande forza di questa comunità che sono davvero fiera di rappresentare".

Il membro dell'Assemblea Daniel Stec ha ricordato: "Irene sferrò un duro colpo al Paese settentrionale, tra cui danni enormi alla caserma dei vigili del fuoco di Upper Jay. Questi soccorritori di emergenza hanno fatto tantissimo per la comunità e sono lieto che lo Stato di New York li abbia affiancati nella ricostruzione che permetterà loro di continuare a servire la comunità così egregiamente".

Il presidente della Giunta della contea di Essex e Supervisore del comune di Jay, Randy Douglas, ha ricordato: "La contea di Essex ha riportato un preoccupante volume di danni dall'uragano Irene, che ha colpito profondamente famiglie, imprese e quasi ogni membro della nostra comunità. Siamo grati per il fatto di avere nel Governatore Cuomo un amico mentre noi, a tre anni dalla tempesta, continuiamo a ricostruire la nostra vita sempre migliore. Con questa nuova caserma dei vigili del fuoco, il comune di Jay sarà dotato di una preparazione più adeguata a fornire servizi alle persone di questa città, nell'eventualità di un altro episodio di condizioni meteo estreme in futuro. Ringrazio il Governatore, i nostri soccorritori di primo intervento e ogni altro partner che ci ha aiutato a ricostruire sia questa caserma dei vigili del fuoco che la nostra comunità".

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Stato di New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

\*\*\*\*\*

**WE WORK FOR THE PEOPLE**  
PERFORMANCE \* INTEGRITY \* PRIDE